

N. 84 — 772

27 FEBRUARI 1984. — Ministerieel besluit betreffende de bekendmaking van vacante betrekkingen door verandering van graad of door bevordering te begeven bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart

De Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 1 juli 1981 houdende oprichting van de Regie voor Maritiem Transport, inzonderheid op de artikelen 33, 35 en 36;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1964, 17 september 1969 en 1 augustus 1975;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1973 betreffende de bevordering en de verandering van graad van de personeelsleden van het Ministerie van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie;

Gelet op het advies van de Directieraad van het Ministerie van Verkeerswezen;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Regie voor Maritiem Transport;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies van het Ministerie van Verkeerswezen;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van Advies van de Regie voor Maritiem Transport;

Gelet op het advies van de Raad van State,

#### Besluit :

**Artikel 1.** De vacature van een door verandering van graad of door bevordering bij het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart te verlenen betrekking overeenstemmend met een graad van een lagere rang dan rang 13 wordt door de ambtenaar die de leiding heeft van dat bestuur of zijn gemachtigde ter kennis gebracht van de benoembare ambtenaren door middel van een bericht dat voor visum wordt voorgelegd aan de belanghebbenden door de onmiddellijke chef.

Aan de ambtenaren die om het even welke reden tijdelijk uit de dienst verwijderd zijn, wordt een exemplaar van het bericht toegezonden bij een ter post aangetekende brief met ontvangstmelding, of aan de belanghebbende afgegeven tegen ontvangsbewijs.

Indien ook de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport naar de vacante betrekking kunnen dingen wordt het bericht eveneens aan de directeur-generaal van deze Regie toegezonden. Deze laatste staat in voor de bekendmaking van het bericht aan de benoembare ambtenaren op de bij deze Regie voorgeschreven wijze.

**Art. 2.** De ambtenaar die zich kandidaat wenst te stellen richt zijn aanvraag, langs hiërarchische weg, aan het hoofd van de Dienst Personeel van het Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart. Deze aanvraag moet ter post afgegeven worden vóór het verstrijken van de in het bericht bepaalde termijn.

Indien ook ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport hun kandidatuur wensen te stellen, dienen zij dit te doen overeenkomstig de bij deze Regie voorgeschreven reglementaire wijze.

De termijn voor het indienen van de kandidaturen wordt vastgesteld in het bericht van bekendmaking van de vacature. Deze termijn zal nooit minder dan vijf en niet meer dan vijftien werkdagen bedragen, en vangt aan op de eerste werkdag na de dag waarop de ambtenaar het bericht heeft gevisiseerd of na de dag waarop de brief door de post aan de woonplaats van de ambtenaar is aangeboden.

De vastgestelde termijn voor het indienen van de kandidaturen kan voor dezelfde duur worden heropend, indien bewezen is dat een benoembaar ambtenaar door overmacht verhinderd werd, om geldig te solliciteren.

F. 84 — 772

27 FEVRIER 1984. — Arrêté ministériel relatif à la publication des vacances d'emplois à conférer par changement de grade ou par promotion à l'Administration de la Marine et de la Navigation Intérieure

Le Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 1er juillet 1971 portant création de la Régie des Transports maritimes, notamment les articles 33, 35 et 36;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, modifiés notamment par des arrêtés royaux des 16 mars 1964, 17 septembre 1969 et 1er août 1975;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1973 relatif à la promotion et au changement de grade des agents du Ministère des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones;

Vu l'avis du Conseil de Direction du Ministère des Communications;

Vu l'avis du Conseil de Direction de la Régie des Transports Maritimes;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale du Ministère des Communications;

Vu l'avis du Comité de Consultation syndicale de la Régie des Transports Maritimes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

#### Arrête :

**Article 1er.** A l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure, la vacance d'un emploi, correspondant à un grade d'un rang inférieur au rang 13, qui est à conférer par changement de grade ou par promotion, est portée par le fonctionnaire qui dirige cette administration ou par son délégué à la connaissance des agents susceptibles d'être nommés, au moyen d'un avis à soumettre au visa des intéressés par le chef immédiat.

Aux agents qui pour un motif quelconque sont temporairement éloignés du service, il est envoyé un exemplaire de l'avis par lettre recommandée à la poste, avec accusé de réception, ou cet exemplaire leur est délivré contre remise d'un accusé de réception.

Si des agents de la Régie des Transports Maritimes peuvent aussi postuler l'emploi vacant, l'avis est également envoyé au directeur général de cette Régie. Celui-ci est chargé de la notification de l'avis aux agents susceptibles d'être nommés suivant la procédure en vigueur à cette Régie.

**Art. 2.** L'agent désireux de présenter sa candidature envoie sa demande, par la voie hiérarchique, au chef du Service du Personnel de l'Administration de la Marine et de la Navigation intérieure. Cette demande doit être déposée à la poste avant l'expiration du délai fixé dans l'avis.

Si des agents de la Régie des Transports Maritimes posent également leur candidature, ils doivent le faire selon la procédure réglementaire prescrite à cette Régie.

Le délai pour l'introduction des candidatures est fixé dans l'avis de notification de la vacance d'emploi. Ce délai ne comportera jamais moins de cinq jours ouvrables ni plus de quinze jours ouvrables et court à partir du premier jour ouvrable qui suit le jour où l'agent a visé l'avis, ou qui suit le jour où la lettre a été présentée par la poste au domicile de l'agent.

Le délai fixé pour l'introduction des candidatures peut être réouvert pour la même durée s'il est prouvé qu'un agent susceptible d'être nommé, a été empêché de solliciter valablement par suite de force majeure.

De kandidaatstelling is gedagtekend en vermeld de naam, de voornamen en de graad van de kandidaat. Wanneer zulks in het bericht van bekendmaking van de vacature vereist wordt, vermeldt zij eveneens de orde van voorkeur voor een bepaalde standplaats en formuleert zij de aanspraken welke de kandidaat meent te kunnen doen gelden om te dingen naar de vacant verklaarde betrekking.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 27 februari 1984.

Brussel, 27 februari 1984.

H. DE CROO

N. 84 — 773

**20 MAART 1984.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen.

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 december 1957 en bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, § 3, 4e lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 december 1968 houdende omwerking van het statuut van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 februari 1982 tot vaststelling van de personeelsformatie van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 15 203 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 17 november 1983;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 juni 1976 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de personeelsleden van de Dienst voor Regeling der Binnenvaart die eenzelfde trap van de hiërarchie volgen :

1° worden in de hiernavermelde trappen de volgende graden bijgevoegd :

3e trap :

adjunct-commissaris.

6e trap :

vertaler, eerste vertaler en hoofdvertaler (vlakke loopbaan).

2° wordt in de 6e trap de graad van revisor-boekhouding geschrapt.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 1984.

L'acte de candidature indique la date, le nom, les prénoms et le grade du candidat. Si l'avis de notification de la vacance d'emploi en dispose ainsi, il mentionne également l'ordre de préférence pour une résidence administrative déterminée et l'énoncé des titres que le candidat estime pouvoir faire valoir pour postuler l'emploi déclaré vacant.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 27 février 1984.

Bruxelles, le 27 février 1984.

H. DE CROO

F. 84 — 773

**20 MARS 1984.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 1er juin 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Office régulateur de la Navigation intérieure qui constituent un même degré de la hiérarchie.

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, modifiée par l'arrêté royal du 18 décembre 1957 et par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967, notamment l'article 11;

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, § 3, alinéa 4;

Vu l'arrêté royal du 3 décembre 1968 portant refonte du statut de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

Vu l'arrêté royal du 15 février 1982 fixant le cadre organique du personnel de l'Office régulateur de la Navigation intérieure;

Attendu qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, second alinéa, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 15 203 de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 17 novembre 1983;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1er.** Dans l'article 1er de l'arrêté royal du 1er juin 1976 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de l'Office régulateur de la Navigation intérieure qui constituent un même degré de la hiérarchie :

1° les grades suivants sont ajoutés dans les degrés mentionnés ci-après :

3e degré :

commissaire adjoint.

6e degré :

traducteur, traducteur principal et traducteur en chef (carrière plane).

2° le grade de réviseur-comptable est supprimé dans le 6e degré.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er avril 1984.